

**MOTION FOR EXTENSION OF TIME TO PAY FINE  
REQUÊTE PRÉSENTÉE EN VUE D'OBTENIR UNE PROROGATION DU DÉLAI POUR  
ACQUITTER LE PAIEMENT D'UNE AMENDE**

ONTARIO COURT OF JUSTICE  
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO  
PROVINCE OF ONTARIO  
PROVINCE DE L'ONTARIO

Under Subsection 66(8) of the *Provincial Offences Act*  
Aux termes du paragraphe 66(8) de la Loi sur les infractions provinciales

Form / Formule 125  
Courts of Justice Act  
Loi sur les tribunaux judiciaires  
R.R.O. / R.R.O. 1990  
O. Reg. / Règl. de l'Ont. 200

PLEASE PRINT / LETTRES MOULÉES S.V.P.

1. I, \_\_\_\_\_  
Je soussigné(e)  
of \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_ (occupation / profession)  
was convicted in Ontario Court of Justice  
ai été déclaré coupable devant la Cour de justice de l'Ontario  
at \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, yr. \_\_\_\_\_  
à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ an  
of the offence of \_\_\_\_\_  
d'avoir commis l'infraction suivante  
contrary to \_\_\_\_\_ section \_\_\_\_\_  
par dérogation à \_\_\_\_\_ article \_\_\_\_\_  
and was sentenced to pay a fine of \$ \_\_\_\_\_ (including cost and Victim Fine Surcharge).  
et j'ai été condamné à verser une amende de \$ (y compris les frais et la suramende compensatoire).
2. I was given \_\_\_\_\_ days/months to pay this amount.  
J'ai obtenu un délai de \_\_\_\_\_ jours (ou mois) pour acquitter ce montant.
3. I have paid \$ \_\_\_\_\_ in satisfaction of the above amount.  
J'ai versé \$ pour qu'ils soient affectés au paiement du montant ci-dessus.
4. I am unable to pay this amount within the time given for the payment for the following reasons:  
Il ne m'est pas possible d'acquitter le montant imposé dans le délai qui m'est accordé pour les raisons suivantes :
5. I hereby apply for an extension of time for payment until \_\_\_\_\_  
Je formule cette requête en vue d'obtenir une prorogation du délai de paiement jusqu'au  
the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, yr. \_\_\_\_\_  
le \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ an
6. I am \_\_\_\_\_ years of age.  
Je suis âgé de \_\_\_\_\_ ans.
7. I am / Je  
(check one / cochez l'un ou l'autre, selon le cas)  
 employed. / possède un emploi.  
 unemployed. / suis sans emploi.
8. (check one / cochez l'un ou l'autre, selon le cas)  
 This is my first application for an extension.  
Je demande une prorogation du délai de paiement pour la première fois.  
 I previously obtained \_\_\_\_\_ extension(s) of time for payment, the last of  
J'ai déjà obtenu \_\_\_\_\_ prorogation(s) du délai de paiement dont la dernière  
which expired/will expire upon the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, yr. \_\_\_\_\_  
s'est terminée (ou doit se terminer) le \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ an

Dated at \_\_\_\_\_  
Fait à \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, yr. \_\_\_\_\_  
ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ an \_\_\_\_\_ Signature